

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ.....เกาหลี.....หมวด.....การเมือง.....
ข่าวประจำวัน.....ที่.....๒๖.....เดือน.....กุมภาพันธ์.....พ.ศ. ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว ตัวแทนของรัฐบาลญี่ปุ่นผู้ปฏิบัติหน้าที่ให้ความช่วยเหลือแก่พม่า

เนื้อหาข่าว

พม่าเป็นประเทศที่มีพหุเผ่าพันธุ์อาศัยอยู่ร่วมกัน โดยมีชนกลุ่มน้อยรวมกันมากกว่า ๑๓๐ เผ่า นายพลเต็ง เส่ง ประธานาธิบดี ได้ดำเนินการเจรจาสันติภาพกับชนกลุ่มน้อยติดอาวุธ ภายหลังจากที่พม่าปฏิรูปการปกครองจากระบบเผด็จการทหารไปสู่ระบอบประชาธิปไตย ในปัจจุบัน การสู้รบบางส่วนยังคงดำเนินต่อไป ทำให้จำนวนผู้ลี้ภัยมากกว่า ๑ ล้านคน อพยพไปยังส่วนอื่นของพม่า และประเทศเพื่อนบ้านโดยรอบ

ด้วยเหตุนี้เอง รัฐบาลญี่ปุ่นจึงแต่งตั้งนายซเซซเซคะวะ โยเฮ ประธานมูลนิธิญี่ปุ่น เพื่อเข้าไปดำเนินกิจกรรมให้ความช่วยเหลือแก่พม่า และเป็นตัวแทนของรัฐบาลปฏิบัติหน้าที่สร้างเสริม และสนับสนุนความปรองดองระหว่างฝ่ายชนกลุ่มน้อย และกองกำลังทหารของรัฐบาลกลางให้เกิดขึ้นในพม่า โดยเมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๖ ที่ผ่านมา นายฟูมิโอะ คิชิดะ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้ออกหนังสือราชการแต่งตั้งบุคคลดังกล่าวไปดำรงตำแหน่งอย่างเป็นทางการ

นายคิชิดะ กล่าวว่า เมื่อสัปดาห์ก่อน ตนเองได้เข้าร่วมประชุมหารือกับคณะรัฐมนตรีพม่า และทางฝ่ายพม่ากล่าวว่าประเด็นปัญหาสำคัญที่สุดของพม่าในขณะนี้ คือ ปัญหาชนกลุ่มน้อย ด้านนายซเซซเซคะวะ นั้นได้อุทิศตนเอง และเวลาในการให้ความช่วยเหลือด้านต่าง ๆ แก่พม่า อาทิ การก่อสร้างโรงเรียน อันเป็นการพยายามอย่างสุดความสามารถเพื่อแก้ไขปัญหายืดเยื้อมาจนปัจจุบัน

นายซเซซเซคะวะ แสดงความเห็นด้วยว่า ตนเองปรารถนาที่จะดำเนินการให้ความช่วยเหลือเรื่องการปรองดองในพม่าให้มีความคืบหน้าผ่านการเจรจาสันติภาพระหว่างตัวแทนของกลุ่มชนกลุ่มน้อย และรัฐบาลเนปิดอว์ ไปพร้อมกันกับการส่งมอบสิ่งของจำเป็น เช่น เวชภัณฑ์ และข้าวสาร เป็นต้น ให้กับผู้ลี้ภัยจากเขตพื้นที่ที่มีการปะทะกันอย่างรุนแรง

ที่มาของข่าว <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20130225/k10015764671000.html>

วันที่.....๒๖.....กุมภาพันธ์.....๒๕๕๖.....
ผู้ปฏิบัติงาน.....นางสาววิลาสิณี.....ฉายรัตน์ตระกูล.....
ตำแหน่ง.....นักวิเคราะห์ปฏิบัติการ (ภาษาญี่ปุ่น).....
กลุ่มงาน.....ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี.....

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ